

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN VĨNH THẠNH
TỈNH BÌNH ĐỊNH**

Bản án số: 04/2020/HS-ST

Ngày 26-6-2020

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĨNH THẠNH, TỈNH BÌNH ĐỊNH

Thành phần Hội đồng xét xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Quốc Biểu.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Văn Phúng.

Ông Nguyễn Ngọc Đạo.

Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Tín – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Thạnh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định tham gia phiên tòa: Ông Bạch Nam Chu Lai - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 6 năm 2020, tại: Hội trường xét xử - Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 05/2020/TLST-HS ngày 14 tháng 5 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 03/2020/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 6 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Đinh T.** Tên gọi khác: Bá Luyện. Giới tính: Nam.

Sinh ngày: 07/5/1998, tại: Vĩnh Thạnh, Bình Định.

Nơi cư trú: Thôn Suốt Cát, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc: Bana. Tôn giáo: Không.

Nghề nghiệp: Làm nông. Chức vụ: Không. Trình độ học vấn: 9/12.

Cha: Đinh Cui (sinh năm 1980). Mẹ: Đinh Thị Hạnh (sinh năm 1976).

Gia đình có 02 anh em, bị cáo là con cả trong gia đình.

Vợ: Đinh Thị Phương (sinh năm 1998).

Con: có 02 con (lớn sinh năm 2018, nhỏ sinh năm 2020).

Tiền án, tiền sự: 01 tiền sự về hành vi khai thác gỗ trái phép.

Bị cáo hiện đang bị cấm đi khỏi nơi cư trú, tạm hoãn xuất cảnh – có mặt tại phiên tòa.

- **Người bào chữa cho bị cáo Đinh T:** Bà Nguyễn Thị Hồng Thắm, Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Bình Định – có mặt.

- **Bị hại:** Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định – người đại diện theo ủy quyền ông Trần Văn H – sinh năm: 1978 (theo giấy ủy quyền ngày 13/4/2020) – có mặt.

- **Người phiên dịch:** Ông Đinh Trễ - Chuyên viên Văn phòng UBND - HĐND huyện Vĩnh Thạnh – có mặt.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:**

+ Anh Đinh Văn K – sinh năm: 2002 – có mặt;

+ Anh Đinh Văn Ổ – sinh năm: 1987 – có mặt;

+ Anh Đinh V – sinh năm: 1988 – có mặt;

Cùng địa chỉ: Thôn Suối Cát, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

- **Người làm chứng:**

+ Chị Đinh Thị H – sinh năm: 1976 – có mặt;

+ Chị Đinh Thị Q – sinh năm: 1984 – có mặt;

+ Chị Đinh Thị L – sinh năm: 1994 – có mặt;

+ Chị Đinh Thị P – sinh năm: 1998 – có mặt;

Cùng địa chỉ: Thôn Suối Cát, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào ngày 02/02/2018, Đinh T bị Hạt Kiểm lâm huyện Vĩnh Thạnh xử phạt vi phạm hành chính về hành vi khai thác gỗ trái phép theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số: 01/QĐ-XPHC với số tiền phạt là 10 triệu đồng, đến ngày 05/11/2019, T vẫn chưa chấp hành xong quyết định xử phạt. Khi chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử lý vi phạm hành chính thì vào ngày 05/11/2019, vì đang xây dựng nhà nhưng thiếu gỗ nên Đinh T nhờ Đinh Văn K, Đinh V, Đinh Văn Ổ và Đinh Văn T ở cùng thôn Suối Cát, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định mang theo 01 cái rựa, 01 máy cưa lóc vào rừng, đến tại khu vực rừng tự nhiên có chức năng phòng hộ tại khoảnh 2, tiểu khu 142, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định để khai thác 01 cây gỗ Giổi đã bị ai đó cưa hạ từ trước đó. Quá trình khai thác, cả nhóm cưa xẻ cây gỗ Giổi trên được 05 lóng gỗ có tổng khối lượng 7,69m³ gỗ tròn thì xảy ra tai nạn làm Đinh Văn T chết.

Bị cáo Đinh T không có tình tiết tăng nặng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự: Phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; gia đình thuộc diện hộ nghèo, chính quyền địa phương xin giảm nhẹ hình phạt.

Trong các đối tượng cùng tham gia khai thác trái phép với Đinh T, Đinh Văn K tuy trước đó đã bị phạt cảnh cáo về hành vi khai thác gỗ trái phép nhưng đã chấp hành xong nên được xem là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, còn Đinh V, Đinh Văn Ổ thì chưa bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi khai thác gỗ lần nào, Đinh Văn T thì đã chết, khối lượng gỗ các đối tượng khai thác chưa vượt quá mức xử phạt vi phạm hành chính quy định tại

khoản 1, khoản 6 Điều 13 Nghị Định số: 35/2019/NĐ-CP ngày 25/4/2019 của Chính phủ về quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lâm nghiệp nên không cấu thành tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*” quy định tại khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Về vật chứng, hiện đang tạm giữ 01 cái rựa, còn chiếc cưa lóc đã bị mất. Về bồi thường dân sự, đại diện Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Vĩnh Thạnh không yêu cầu bồi thường do số gỗ của cây vẫn còn tại hiện trường.

Tại Cáo trạng số 05/CT-VKSVT ngày 11 tháng 5 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định, truy tố bị cáo Đinh T về tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*” quy định tại điểm m khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa hôm nay:

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định đề nghị Hội đồng xét xử: Về hình sự: Đề nghị áp dụng: Điểm m khoản 1 Điều 232; Điểm i, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51; Điều 36 Bộ Luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), tuyên phạt bị cáo Đinh T từ 09 – 12 tháng cải tạo không giam giữ.

Ý kiến của bị cáo Đinh T: Về hình sự: Xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Ý kiến của người bào chữa cho bị cáo Đinh T: Về hình sự: Đề nghị áp dụng: Điểm m khoản 1 Điều 232; Điểm h, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 Bộ Luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), tuyên phạt bị cáo Đinh T 09 tháng cải tạo không giam giữ.

Ý kiến của đại diện bị hại Ban quản lý rừng phòng hộ ông Trần Văn H: Về hình sự: Xét xử theo quy định pháp luật.

Về trách nhiệm dân sự: Đại diện Viện kiểm sát, bị cáo, người bào chữa cho bị cáo, đại diện bị hại đều thống nhất: Yêu cầu Hội đồng xét xử không xem xét và không yêu cầu bồi thường do số gỗ của cây vẫn còn tại hiện trường.

Về xử lý vật chứng: Đại diện Viện kiểm sát, bị cáo, người bào chữa cho bị cáo, đại diện bị hại đều thống nhất: Đề nghị áp dụng Khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015; điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, tuyên tịch thu tiêu hủy 01 cái rựa có đặc điểm theo Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 28/5/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

Ý kiến của những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và những người làm chứng trong vụ án: Đề nghị giữ nguyên lời khai có trong hồ sơ vụ án, chứng minh được các tình tiết vụ án và hành vi phạm tội của bị cáo đúng như Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như sau: Khi chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử lý vi phạm hành chính thì vào ngày 05/11/2019, bị cáo Đinh T đến khu rừng tại khoảnh 2, tiểu khu 142, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định khai thác trái phép 01 cây gỗ Giổi đã bị ai đó cưa hạ từ trước đó có khối lượng 7,69m³ gỗ tròn để sử dụng làm nhà.

Lời khai nhận của bị cáo hoàn toàn phù hợp với Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, phù hợp với các chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hành vi của bị cáo đã vi phạm quy định tại khoản 1 Điều 9 Luật Lâm nghiệp, cấu thành tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*” quy định tại điểm m khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[2]. Xét tính chất, mức độ về hành vi của bị cáo, thấy rằng: Hành vi nêu trên của bị cáo Đinh T là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến tài nguyên rừng thuộc sở hữu toàn dân được pháp luật bảo vệ, gây bất bình trong dư luận xã hội, ảnh hưởng xấu đến tình hình trật tự quản lý và bảo vệ rừng tại địa phương, do đó cần phải được xử lý bằng pháp luật hình sự để giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[3]. Trong quá trình xem xét quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử thấy rằng: Quá trình điều tra, truy tố, xét xử tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; gia đình thuộc diện hộ nghèo, chính quyền địa phương xin giảm nhẹ hình phạt. Vì vậy, bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại các điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Mặc khác, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, chỉ vì nhà ở chưa ổn định nên đã nhờ anh em dòng họ của mình đi phụ giúp cưa xẻ gỗ, gỗ chưa vận chuyển về được để làm nhà thì em ruột của bị cáo là Đinh Văn T đã bị gỗ đè chết, vì vậy Hội đồng xét xử sẽ cân nhắc cho bị cáo được cải tạo không giam giữ tại địa phương là phù hợp với quy định tại Điều 36 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[4]. Về hình phạt bổ sung: Tại Khoản 4 Điều 232 Bộ Luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) quy định “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng...”. Tuy nhiên, qua xác minh bị cáo thuộc diện hộ nghèo, không có tài sản, thu nhập ổn định. Do vậy, Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo là có căn cứ.

[5]. Về hành vi giúp sức cưa xẻ gỗ làm nhà cho bị cáo Đinh T của 03 đối tượng Đinh Văn K, Đinh V, Đinh Văn Ổ thì Hội đồng xét xử thấy rằng: Đinh Văn K tuy trước đó đã bị phạt cảnh cáo về hành vi khai thác gỗ trái phép

nhưng đã chấp hành xong nên được xem là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, còn Đinh V, Đinh Văn Ổ thì chưa bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi khai thác gỗ lán nào, khối lượng gỗ các đối tượng khai thác chưa vượt quá mức xử phạt vi phạm hành chính quy định tại khoản 1, khoản 6 Điều 13 Nghị Định số: 35/2019/NĐ-CP ngày 25/4/2019 của Chính phủ về quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lâm nghiệp nên không cấu thành tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*” quy định tại khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), nên Hội đồng xét xử sẽ đề nghị Hạt kiểm lâm huyện Vĩnh Thạnh phối hợp với Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Vĩnh Thạnh có hình thức xử lý vi phạm hành chính đối với các đối tượng nêu trên. Mặt khác, Hội đồng xét xử cũng đề nghị UBND huyện Vĩnh Thạnh chỉ đạo Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Vĩnh Thạnh kịp thời có giải pháp hữu hiệu khắc phục các điều kiện, nguyên nhân làm phát sinh vi phạm, tội phạm lâm luật.

[6]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định, Kiểm sát viên, người bào chữa trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ Luật tố tụng hình sự năm 2015. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[7]. Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa các bên không yêu cầu gì thêm nên Hội đồng xét xử không xét.

[8]. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 của Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ Luật tố tụng hình sự năm 2015. Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 cái rựa có đặc điểm theo Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 28/5/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

[9]. Về án phí sơ thẩm: Áp dụng Khoản 2 Điều 136 Bộ Luật tố tụng hình sự năm 2015; Khoản 1 Điều 21, Điểm a Khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc: Bị cáo Đinh T phải chịu **200.000 đồng** (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm sung công quỹ Nhà nước, nhưng bị cáo được miễn vì thuộc diện hộ nghèo năm 2020.

Xét những đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định và những người tham gia tố tụng khác là cơ bản phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Bị cáo **Đinh T** phạm tội: “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*”.

Căn cứ Điểm m Khoản 1 Điều 232, các Điểm i, s Khoản 1 và Khoản 2 Điều 51, Điều 36 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Đinh T 09 (Chín) tháng cải tạo không giam giữ.

Thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ tính từ ngày cơ quan giám sát, giáo dục nhận được Quyết định thi hành án và bản sao Bản án.

Giao bị cáo **Đinh T** cho Ủy ban nhân dân xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định quản lý, giám sát, giáo dục trong thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ; Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trường hợp người chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ đi khỏi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 100 của Luật Thi hành án hình sự năm 2020.

Miễn khấu trừ thu nhập đối với bị cáo **Đinh T** trong thời gian chấp hành án.

2. Kiến nghị:

2.1. Hạt kiểm lâm huyện Vĩnh Thạnh phối hợp với Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Vĩnh Thạnh có hình thức xử lý vi phạm hành chính đối với các đối tượng **Đinh Văn K**, **Đinh V**, **Đinh Văn Ó** theo quy định pháp luật.

2.2. UBND huyện Vĩnh Thạnh chỉ đạo Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Vĩnh Thạnh kịp thời có giải pháp hữu hiệu khắc phục các điều kiện, nguyên nhân làm phát sinh vi phạm, tội phạm lâm luật.

3. Về trách nhiệm dân sự: Không yêu cầu nên Hội đồng xét xử không xét.

4. Về xử lý vật chứng:

Căn cứ Khoản 1 Điều 47 của Bộ Luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015: Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 cái rựa có đặc điểm theo Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 28/5/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

5. Về án phí sơ thẩm:

Căn cứ Khoản 2 Điều 136 Bộ Luật tố tụng hình sự năm 2015; Khoản 1 Điều 21, Điểm a Khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

Tuyên buộc: Bị cáo **Đinh T** phải chịu **200.000 đồng** (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm sung công quỹ Nhà nước nhưng bị cáo được miễn nộp vì thuộc diện hộ nghèo năm 2020.

Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại và những người tham gia tố tụng có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Bình Định xét xử phúc thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7,9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Bị hại;
- Trợ giúp pháp lý;
- P.KTNV và THA-TAND tỉnh Bình Định;
- VKSND tỉnh Bình Định;
- VKSND huyện Vĩnh Thạnh;
- Công an huyện Vĩnh Thạnh
(CQĐT, CQ THAHS);
- Chi cục THADS huyện Vĩnh Thạnh;
- Sở tư pháp tỉnh Bình Định;
- Lưu: Hồ sơ vụ án, VP-VT.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Trần Quốc Biểu